



GEMEINDE ST. ULRICH
PROVINZ BOZEN

COMUNE DI ORTISEI
PROVINCIA DI BOLZANO

CHEMUN D'URTIJÈI
PROVINCIA DE BULSAN

BESCHLUSS DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES

DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE

DELIBERAZION DLA
JONTA DE CHEMUN

Nr. 275

vom - del - di 12.05.2026

Uhr - ore - ëura 08:30

GEGENSTAND:

Reparaturarbeiten an Porphy-
Pflasterungen im Dorfzentrum -
Genehmigung einer Mehrspese

OGGETTO:

lavori di riparazione della pavi-
mentazione in porfido nel cen-
tro paese - approvazione della
maggiore spesa

ARGUMËNT:

lëures per cuncé l salejà de por-
fir tl zënter dl luech - dé pro la
majera spëisa

	Anwesend Presenti Prejènc	Abwesend entschuldigt Assente giustificato L mancia cun rejon	Abwesend unentschuldigt Assente ingiustificato L mancia zënza rejon
Moroder Tobia	X		
Moroder Adelheid Lara	X		
Lardschneider Armin	X		
Goller Martina	X		
Comploi Martina	X		
Prugger Janpiere Laurin	X		

Es nimmt teil die Gemeindese-
kretärin Frau

Partecipa la segretaria comuna-
le sig.ra

L tol pert la secretera de chemun
sen.a

Dr. Gallina Lara

Nach Feststellung der Be-
schlussfähigkeit übernimmt Herr

Accertato il numero legale, il sig.

Udù che n ie assé per pudèi
delibré, sëurantol bera

Dr. Moroder Tobia

in seiner Eigenschaft als Bürger-
meister, den Vorsitz und erklärt
die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco, as-
sume la presidenza e dichiara
aperta la seduta.

te si funzion de Ambolt, la
presidënza y detlarea davierta la
senteda.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Nach Einsichtnahme in den vollstreckbaren Beschluss Nr. 464 vom 20.10.2025 des Gemeindeausschusses mit welchem das Angebot mit Einheitspreisen vom 08.10.2025 der Firma Porphyrotwand KG des Mayr Harald & Co. mit Sitz in Wurzerweg 9 in 39055 St. Jakob/Leifers, Steuernummer 02675830216, woraus ein Gesamtbetrag von Euro 48.678,00 (Euro 38.700,00 plus Euro 1.200,00 zusätzliche Kosten für Sicherheitsmaßnahmen die nicht dem Abschlag unterworfen sind und Euro 8.778,00 für 22% MwSt.) für die Reparaturarbeiten an der Porphyrotwand auf den Gemeindestraßen und -plätzen von St. Ulrich hervorgeht, genehmigt wurde;

Nach Einsicht in die Rechnung Nr. 160 vom 25.11.2025 der Firma Porphyrotwand KG des Mayr Harald & Co. über den Gesamtbetrag von € 33.086,40 (€ 27.120,00 plus € 5.966,40 für MwSt. von 22%);

Festgestellt:

- dass im Kostenvoranschlag die Arbeitsstunden und das Material lediglich geschätzt wurden;
- dass die Arbeiten, welche im Herbst 2025 begonnen wurden, am 25.11.2025 unterbrochen und im April 2026 wieder aufgenommen wurden;
- dass die zu sanierenden Teilstücke einen Mehraufwand an Materialien und Personal beansprucht haben;
- dass demnach eine Mehrausgabe zu Lasten der Gemeinde von € 7.420,00 zuzüglich MwSt. entsteht;

Nach Einsicht in die Rechnung Nr. 39 vom 04.05.2026 der Firma Porphyrotwand KG des Mayr Harald & Co. über den Gesamtbetrag von € 24.644,00 (€ 20.200,00 plus € 4.444,00 für MwSt. von 22%);

Festgestellt:

- dass die Arbeiten ordnungsgemäß ausgeführt und beendet wurden;
- dass gemäß Art. 120, Abs. 9 des GvD. 36/2023, im Falle einer erforderlichen Erhöhung oder Verringerung der Leistungen in der Ausführung bis zur Höhe von einem Fünftel des Vertragsbetrags, der Auftragnehmer die Leistungen zu den ursprünglich vereinbarten Bedingungen ausführen muss (sog. Pflichtfünftel);

In Erachtung, dass es daher sinnvoll und notwendig ist, die Mehrausgabe von insgesamt € 9.052,40 (€ 7.420,00 plus € 1.632,40 für MwSt. zu 22%) zu genehmigen;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026 – 2028;

Nach Einsicht in das GvD. 36/2023;

Nach Einsicht in das L.G. 17.12.2015, Nr. 16 „Vergabegesetz“;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Nach Einholung der positiven Gutachten des Verantwortlichen des betreffenden Dienstes (SZ6c9ecDYyoU+PPQhE7jmrxCwzxNZKBlv89HNNxeeM=) und des Verantwortlichen des Rechnungsamtes (/9pBKtnfg7nHTH8IEJo3/lz/fpeU+/DLfVZVTDUY5rY=) bezüglich der gegenständlichen Beschlussvorlage, im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Anwesend sind Nr. 6 Mitglieder;

Mit Stimmeneinhelligkeit, ausgedrückt in der vom Gesetz vorgesehenen Form;

beschließt

- die Mehrausgabe von insgesamt € 9.052,40 (d.h. € 7.420,00 plus € 1.632,40 MwSt. zu 22%) für die Reparaturarbeiten an der Porphyrotwand auf den Gemeindestraßen und -plätzen von St. Ulrich, zu genehmigen.

LA GIUNTA COMUNALE

Vista la deliberazione esecutiva n. 464 del 20.10.2025 della Giunta comunale con la quale venne deciso di approvare l'offerta a prezzi unitari di data 08.10.2025 della ditta Porphyrotwand Sas di Mayr Harald & C. con sede legale in via Vurza 9 in 39055 San Giacomo/Laives, part.IVA 02675830216, che prevede per il risanamento di diverse parti della pavimentazione in porfido nel centro del paese una spesa complessiva stimata di Euro 48.678,00 (ossia Euro 38.700,00 per lavori, Euro 1.200,00 per oneri della sicurezza non soggetti a ribasso e Euro 8.778,00 per IVA al 22%);

Visto la fattura n. 160 del 25.11.2025 della ditta Porphyrotwand Sas di Mayr Harald & C. per un importo complessivo di € 33.086,40 (€ 27.120,00 più € 5.966,40 per IVA al 22%);

Constatato:

- che in sede di preventivo l'impiego di operai e materiale era stato stimato;
- che i lavori, iniziati nell'autunno 2025, sono stati interrotti il 25.11.2025 per poi essere ripresi e ultimati nell'aprile 2026;

- che le superfici da sistemare hanno richiesto un maggior impiego di personale e materiale di quanto inizialmente stimato;

- che pertanto risulta una maggiore spesa rispetto a quanto stimato in sede di conferimento di incarico a carico del Comune di Ortisei di € 7.420,00, oltre all'IVA; Visto la fattura n. 39 del 04.05.2026 della ditta Porphyrotwand Sas di Mayr Harald & C. per un importo complessivo di € 24.644,00 (€ 20.200,00 più € 4.444,00 per IVA al 22%);

Accertato:

- che i lavori sono stati ultimati e regolarmente eseguiti dalla ditta;

- che ai sensi dell'art. 120, comma 9, del D.Lgs. 36/2023 è ammesso, qualora in corso di esecuzione dei lavori si renda necessario un aumento o una diminuzione fino alla concorrenza del quinto dell'importo del contratto, richiedere all'appaltatore l'esecuzione di tali ulteriori prestazioni alle condizioni originariamente previste (c.d. quinto d'obbligo);

Ritenuto perciò utile e doveroso approvare la maggior spesa di complessivi € 9.052,40 (€ 7.420,00 più € 1.632,40 per l'IVA al 22%);

Visto il bilancio di previsione 2026 – 2028;

Visto il D.Lgs. 36/2023;

Vista la L.P. 17.12.2015, n. 16 “Disposizioni sugli appalti pubblici”;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Acquisiti i pareri favorevoli sulla proposta della presente deliberazione come espressi dal responsabile del servizio interessato (SZ6c9ecDYyoU+PPQhE7jmrxCwzxNZKBlv89HNNxeeM=) e dal responsabile di ragioneria (/9pBKtnfg7nHTH8IEJo3/lz/fpeU+/DLfVZVTDUY5rY=) ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Presenti n. 6 membri;

Ad unanimità di voti, espressi nelle forme di legge;

delibera

- per le ragioni di cui sopra di approvare la maggior spesa di complessivi € 9.052,40 (ossia € 7.420,00 più € 1.632,40 per l'IVA al 22%), dovuta per il risanamento di diverse parti della pavimentazione in porfido nel centro del paese.

- die Rechnung Nr. 39 vom 04.05.2026 der Firma Porphyrotwand KG des Mayr Harald & Co. über den Gesamtbetrag von € 24.644,00 (€ 20.200,00 plus € 4.444,00 für MwSt. von 22%) zu begleichen.
- die Mehrausgabe von Euro 9.052,40 dem Haushaltsvoranschlag 2025-2027, Kompetenz 2026 anzulasten und zwar der KS 100500 „Straßenwesen“, Kap. 10052.02.010900028 „Instandsetzung/Ersetzung von Bodenbelägen öffentlicher Straßen und Plätze“, welches genügend Verfügbarkeit aufweist.
- diesen Beschluss für unverzüglich vollstreckbar zu erklären.
- darauf hinzuweisen, dass jeder Bürger gegen diesen Beschluss, während des Zeitraumes seiner 10-tägigen Veröffentlichung, beim Gemeindevorstand Einspruch erheben kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgeschichtshof – Autonome Sektion der Provinz Bozen, Rekurs eingereicht werden.

- di pagare la fattura n. 39 del 04.05.2026 alla ditta Porphyrotwand Sas di Mayr Harald & C. con sede legale in via Vurza 9 in 39055 San Giacomo/Laives, part.IVA 02675830216.
- la maggiore spesa di Euro 9.052,40 trova imputazione al bilancio di previsione 2026 e precisamente al CC 100500 “Viabilità”, cap. 10052.02.010900028 “Sistemazione/sostituzione di pavimentazioni di strade e piazze pubbliche”, che presenta sufficiente disponibilità.
- di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva.
- di dare atto che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta comunale opposizione avverso la presente deliberazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale regionale di giustizia amministrativa – Sezione autonoma per la Provincia di Bolzano.

LA JONTA DE CHEMUN

Ududa la delibrazion esecutiva n. 464 dl 20.10.2025 dla Jonta de chemun cun chëla che n à fat ora de dé pro la piteda a priejes uniteres di 08.10.2020 dla firma Porphyrotwand sas de Mayr Harald & C. cun sënta tla streda Vurza n. 9 a 39055 San Giacomo/Laives, da chëla che vën a se l dé na spëisa sciazada de ndut Euro 48.678,00 (Euro 38.700,00 plu Euro 1.200,00 per spëises de segurëza y plu Euro 8.778,00 per CVN dl 22%) per i lëures de cuncé l salejà de porfir sun la stredes y plazes cumeneles a Urtijëi;

Udù la conta n. 160 dl 25.11.2025 dla firma Porphyrotwand Sas de Mayr Harald & C. per na soma cumplessiva de € 33.086,40 (€ 27.120,00 plu € 5.966,40 per CVN dl 22%);

Cunstatà:

- che cun la ncëria ie l lëur di lauranc y l material unì sciazà;
- che i lëures, scumençei d'autonn dl 2025, se à fermà ai 25.11.2025 per unì inò nvie via y finei d'auril dl 2026;
- che la sperses da cuncé se à damandà plu lauranc y material de chël che n ova tl prim ratà;
- che l vën perchël a s'l dé na majera spëisa che chëla stimedada tla ncëria data dal Chemun de Urtijëi de €

7.420,00 plu CVN;

Udù la conta n. 39 dl 04.05.2026 dla firma Porphyrotwand Sas de Mayr Harald & C. per na soma cumplessiva de € 24.644,00 (€ 20.200,00 plu € 4.444,00 per CVN dl 22%);

Udù:

- che i lëures ie unii finei regularmënter dala firma;
- che aldò dl art. 120, coma 9, dl D.Lgs. 36/2023 iel mesun, sce ntan l'esecuzion di lëures vëniel debujën de n aumënt o de na reduzion nchin tla misura de n cuinto dla soma dl cuntrat, damandé ala firma de fé chësta prestaziions sëuraprò tla cundiziions urigineles (c. cuinto d'ublianza);

Ratà perchël drët y de bujën dé pro la majera spëisa de ndut € 9.052,40 (€ 7.420,00 plu € 1.632,40 per CVN dl 22%);

Udù l bilanz de previjion dl eserzize finanziaier 2026 – 2028;

Udù l D.Lgs. 36/2023;

Udù la L.P. 17.12.2015, n. 16 “Despusiziions sun i apalc publics”;

Udù l Codesc di ënc raionei dla Region Autonoma Trënt-Sudtiroi, dat pro cun la L.R. di 03.05.2018, n. 2;

Tëuc ite i bënsteies positifs sun la proposta de chësta delibrazion, dac ju dal responsabl dl servisc nteressà (SZ6c9ecDYyoU+PPQhE7jmrxCwzxNZKBlv89HNNxeeM=) y dal responsabl de rajuneria (/9pBKtnfg7nHTH8IEJo3/lz/fpeU+/DLfVZVTDUY5rY=) aldò dl art. 185 y dl art. 187 dl Codesc di ënc raionei dla Region Autonoma Trënt-Sudtiroi, dat pro cun la L.R. di 03.05.2018, n. 2;

Prejënc n. 6 cumëmbri;

Cun duta la ujes a una, dites ora tla formes de lege;

fej ora

- de dé pro per la gaujes scrites su dessëura la majera spëisa de ndut € 9.052,40 (€ 7.420,00 plu € 1.632,40 per CVN dl 22%) per l rëssanamënt de plu pertes dl salejà de porfir tl zënter dl luech.

- de paië la conta n. 39 dl 04.05.2026 dla firma Porphyrotwand Sas de Mayr Harald & C. cun sënta leghela tla via Vurza 9 a 39055 San Giacomo/Laives, part.IVA 02675830216.

- la majera spëisa de Euro 9.052,40 vën adebitada al bilanz de previjion 2026 y plu avisa al CC 100500 “stredes”, cap. 10052.02.010900028 “sistemazion/sostituzion de salejà sun stredes y plazes publics”, che mostra su na despunibltà granda assé.

- de detlaré chësta delibrazion riesc esecutiva.

- de tenì cont che uni zitadin possa, ntan l tëmp de publicazion de 10 dis, prejenté ala Jonta de chemun opoziziions contra chësta delibrazion. Tl tëmp de 60 dis da canche chësta ie esecutiva posson prejenté recurs al Tribunel regiunel de redlëza aministrativa – Sezion autonoma per la Provinzia de Bulsan. san

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto

Liet, cunfermà y sotscrit

Der Vorsitzende/Il Presidente/L. President

Moroder Tobia

Die Sekretärin/La Segretaria/La Secretera

Dr. Gallina Lara

Im Falle der Aufnahme von Ausgabenverpflichtungen liegt die Erklärung zur finanziellen Deckung dem Beschluss bei.

In caso di assunzione di impegni di spesa, la dichiarazione inerente la copertura finanziaria é allegata alla deliberazione.

Sce l'vèn têt su mpënies de spëisa, ie la detlarazion sun la curida finanziaria njunteda ala deliberazion.

Der Leiter der Organisationseinheit Rechnungswesen
Responsabile per l'unità organizzativa Contabilità
Respunsabl per la unità de urganisazion Contabltà

Hofer Matthias

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale – documënt firmà cun firma digitela
